



在日大韓基督教会
 宣教100～110周年標語
 감사의 백년, 소망의 백년
 感謝の百年、希望の百年
 (데살로니가전서 5:18)

2014年7月1日(火) 第732号

発行所 **福音新聞社** (1部100円)
 〒169-0051 東京都新宿区西早稲田 2-3-18
 ☎ 03-3202-5398
 発行人/趙重來・編集人/金柄鎬
 fukuinshinbun@kccj.jp (福音新聞)
 shinacho2003@daum.net (担当者)

＜中部地方会＞

第51回定期総会開催



第51回中部地方会定期総会が、去る5月5日(月)午前11時より、名古屋教会にて開催された。開会礼拝は、牧師副会長である洪領兎牧師(各務原ガリラヤ伝道所)の司会で、長老副会長である金秀生長老(名古屋教会)が祈祷した後、地方会長である金仁果牧師(岐阜教会)が「見よ、私はあなたと共にいる」という題で説教した。その後、金性済牧師(名古屋教会)の司式による聖餐式が行われた。

午前の会議では、来賓として出席した金柄鎬牧師(総幹事)が挨拶をしてから、井ノ川勝牧師(日本基督教団、中部教区議長)が祝辞を述べた。

引き続き行われた午後の議事では、各報告を承認し、朴洋子長老(会計、名古屋教会)が2013年度の決算報告、李大宗長老(監査、名古屋教会)と崔光一長老(監査、名古屋教会)が監査報告をして承認された。さらに、2014年度予算案も可決された。その他の献議案としては、名古屋教会の長老1名増員の件から、合計8件の献議案が出され、承認された。

その中で、特に注目すべき議案は、長野教会の崔和植牧師の提案によって出された、千曲ビジョン伝道所(長野県戸倉市所在)の設立が献議案として承認されたことである。それにより、6月2日伝道所設立礼拝をすることにした。この伝道所は、長野教会が2年間にわたり伝道して、開拓して来た所である。この伝道所が開所されると中部地方会は9つの教会と4つの伝道所になり、合計13の教会になる。

閉会礼拝は、金秀生長老の司会によって、書記である権潤日牧師(浜松教会)の祈祷後、洪領兎牧師が説教と祝福をして、閉会が宣言された。

(報告：金仁果牧師)

＜関東地方会＞ 北上ベテル伝道所

張星峻牧師委任式挙行

去る6月5日(木)午後4時から、北上ベテル伝道所で張星峻牧師委任式が挙行された。臨時堂会長である徐東一牧師(仙台教会)の司会で始まった委任式は、金根湜牧師(ハンサラン教会)の祈祷後、林泰鎬牧師(東京中央教会)が「主の神殿」(歴代士下29:5)と題して説教した。

引き続き、関東地方会会長である金健牧師(川崎教会)の司式で、牧師委任式が行われ、張牧師の委任が宣布された。勸勉は、韓聖炫牧師(西新井教会)がした。そして、祝辞は金東洙牧師(東京希望キリスト教会)と邑原宗男牧師(日本基督教団奥羽教区議長)、小林功牧師(日本基督教団北上教会)がしたが、祝辞では、「今まで3回目の牧師委任式に参加しているが、すべての順序で日本語の通訳があったことが始めてなので、感無量であるし、大きな恵みを受けた」と述べた。



さらに、張牧師は、韓国語と日本語で答辞をして、より大きな恵みを分かち合った。そして、石川直美執事が教会員を代表して、花束を贈呈した後、及川吉男聖徒がとても真剣な姿勢で挨拶と全国から送られて来た祝電と祝文を丁寧に紹介したので、なお恵みに満たされながら牧師委任式を終えた。

本伝道所の祈祷題は、(1)牧師委任式をきっかけに、教会員が一つになり、信仰を持ってもっと前進する教会、(2)今後も日本基督教団との宣教協力が活発になり、東北地方の宣教に協調できる教会、(3)牧師夫婦が、常に、霊肉的な力を失わないようにする教会である。

張牧師は、1965年8月17日にソウルで生まれ、1998年に牧師按手を受け、釜山「海雲台クン教会」の牧師を経て、2008年12月1日に日本の宣教師(GMS)として派遣された。2013年5月からは北上ベテル伝道所で牧会をして来ている。

家族は、申景淳宣教師と真圭(長男、高3)と恩進(長女、高2)がいる。

(報告：編集部)

＜中部地方会＞ 名古屋教会
長老将立式・名誉長老推戴式



去る5月4日(主日)午後3時より、名古屋教会において、李仁成長老、金光旭長老の将立式が行われた。また、これまで長年視務長老として奉仕して来た金照男長老が名誉長老として推戴された。さらに、宋善姫勲士と金誠淑勲士の就任式も合わせて行われた。

名古屋教会の担任牧師である金性済牧師の司会のもとで、中部地方会会長、金仁果牧師（岐阜教会）が説教してから、金牧師の司式で長老将立式が行われた。

勸勉は、将立長老へは李根秀牧師（大垣教会）が、教会員へは鄭守煥牧師（豊橋教会）がした。また祝辞は、井上一雄牧師（日本キリスト教会、名東教会）と小林光牧師（日本基督教団中部教区、愛知西地区会長、熱田教会）がした。

今度、長老として将立された李仁成長老は、長年、ミッションスクール（名古屋高校）で英語教師として教鞭をとって来た在日三世の信徒（故、李建豪長老の長男）であり、また金光旭長老は、名古屋の大学で国際政治を専門とする講師として勤務している韓国出身の信徒である。

これからも主の導きのもとで、教会と教会員と社会にも仕える良き働きと奉仕をして行くことを切に願いながら感謝する次第である。

（報告：名古屋教会）



＜関東地方会＞ 東京教会
長老将立式・名誉勸士推戴式

神さまの恵みと愛によって、去る1月の公同議会で、東京教会の長年の宿願だった長老が選出され、去る5月25日（主日）午後4時から、金涇準長老の長老将立式と梁旻姝、金敬子勸士の名誉勸士推戴式が執り行われた。

まず、東京教会の担任牧師である金海奎牧師の司会で始まり、林鮮亨牧師（東京第一教会）の祈祷後、趙重來牧師（総会長、船橋教会）が「私の心に適う人」（使徒言行録 13:21-22）という題で説教した。趙牧師は、「神を畏れ、神の仕事に熱心であり、謙遜な品性を持つように」と強調した。

引き続き、長老将立式は、関東地方会の会長である金健牧師（川崎教会）の司式で、同教会の村上春城長老（堂会書記）が経過報告と金長老を紹介した後、誓願と按手祈祷をし、長老になったことが宣布された。さらに、金牧師の司会で名誉勸士推戴式が行われた。



勸勉は、呉大錫長老が、祝辞は金柄鎬牧師（総幹事）がした。そして、3人に記念牌と記念品と花束が贈呈してから、李秀夫長老が祝電を披露した。新任金涇準長老は答辞を通して、「仕えることと信仰の見本になる長老になりたい」と挨拶した。案内と広告は、朴裁世長老（堂会副書記）がして、最後には、100周年記念の讃美であり、東京教会の主題讃美でもある「御国が臨むまで」を讃美した後、金牧師の祝祷で、すべての式が終わった。

そして、交わりと愛餐の時間には、金君植名誉牧師が感謝の祈禱をして、女性宣教会が用意した愛の食事をしながら、お祝いと交わりをもって、神さまの恵みに感謝した。

(報告：東京教会)

在日コリアン文化の創造と多文化共生社会を目指して、在日本韓国YMCAは皆様と共に歩みます。



東京◆ホテル：東京で一番安く便利な宿泊研修施設。フロントは日・韓・英語に対応、24時間営業。10名様～200名様の会議及び宿泊研修（50名）も可能。

- ・スペースYホール：200席の多目的ホール。セミナー・コンサートなどに対応。
- ・韓国文化教室【チャング・カガム・舞踊】・韓国語講座・各種こどもクラス
- ・YMC A 東京日本語学校【3ヶ月～2年、短期研修】

関西◆にほんご教室《新規開講・募集中》韓国民俗芸術科【舞踊・チャンゴ】

在日本韓国YMCA <http://www.ymcajapan.org/ayc/jp/>

東京韓国YMCA アジア青少年センター 〒101-0064
関西韓国YMCA アジア青少年センター 〒537-0025

*会員及び教職者割引有。詳しくはお問い合わせください。

東京都千代田区猿樂町 2-5-5 ☎ 03-3233-0611

大坂市東成区中道 3-14-15 ☎ 06-6981-0782

税 込	平 日	休・休前日
シングル	¥6,500	¥6,000
ダブル	¥10,500	¥9,700
トリプル	¥13,500	¥12,500
朝食・コーヒー¥200(宿泊者価格)		

＜第 10 回 WCC 釜山総会報告＞ 5

いのちの神よ、私たちに正義と平和へと導いてください

状況は緊迫していた。社会問題声明案を審議する WCC 社会問題委員会の中で、すべての声明文案は委員たちの全員の同意を経て本会議に送付されるのだが、この脱原発声明文に関しては、強硬に反対する有力な委員が何人かいたのである。(そのうち一人は英国国教会のフォスター主教という方で、英国の原子力政策に深く関わる国会議員でもあるという)



声明文案は本会議に上げられることになったものの、その採択は微妙な情勢だった。声明文の採決を目指す世界各国の有志は、連日「ネットワーク・コーヒー」という集いを会場内のカフェで繰り返し、対策を練った。日本基督教団の総代である伊藤瑞男副議長や、東北ヘルプの川上直哉事務局長などと共に、私もその集まりに加わって、この声明文の採択のために総代として出来ることを確認し合った。(WCC 総会への日本からの総代は、実はたった 3 名のみ。WCC 加盟教団である日本基督教団、日本聖公会、そして在日大韓基督教会の各教団から一名ずつである)

神の創造秩序を破壊し、あらゆる生命を蝕み、人の命と引き換えに利潤を得ようとする人間の傲慢の極みの一つのかたちである原発行政に、私たち信仰者はどうあっても反対を訴えなければならない。7 年に一度しか開かれない WCC 総会が、はじめて東北アジアで開催されたこの機会に、ヒロシマとフクシマの教訓を WCC 声明文として必ず刻まなければならない… そのような一致した思いが、その集いの場に満ちていた。

本来もっと早いタイミングで審議されるはずだった脱原発声明文は、ずるずると後回しにされ、閉会直前の最後の本会議へとずれ込んだ。機会さえあれば「原発被災地の居住者」として、総代権を活かして発言しようと 1 分半の原稿を準備して用意していた。最終日の朝に出立することになっていた私は、この最後の本会議に参加するために、帰りの飛行機のチケットを捨てようかと迷った。が、まわりの人の「おそろく問題なく採択されるだろうから、心配するな」との助言に、後ろ髪を引かれる思いで釜山を後にした。

後に聞いたところによると、時間切れギリギリに行われた討議では、採択反対派から一人、賛成派から一人の発言が許され、反対派からは前出の強硬反対者であるフォスター主教が発言をした。そして賛成派の発言者は当事国である日本からではなく、なぜかドイツの代議員が選ばれた。前日に帰国した伊藤副議長に代わって日本基督教団総代となった木谷佳楠牧師は、追加の発言の機会を求めて、マイクの前で手を上げてアピールし続けたが、結局そのまま審議は打ち切りとなった。結果的に、本会議で声明文は採択されず、採択の可否は WCC 中央委員会に付託されることになったのである。

(次号に続く)

(報告：許伯基牧師 つくば東京教会／総会事務局幹事)

＜宣教師・伝道師の教育課程 公告＞

第 52 回定期総会 (2013 年 10 月) において承認された「神学考試委員会細則」に従い、2014 年から、「宣教師・総会神学生研修会」の代わりに、別途、教育課程を実施することが決まりました。新たに在日大韓基督教会に加入する宣教師、および、在日総会神学校以外の神学校を卒業し、牧師考試を受験する者は、この教育課程を履修する必要があります。つまり伝道師は、認許を受けた後、二年間の伝道師の期間内に履修することになります。

履修科目は、「在日同胞史」、「KCCJ 歴史」、「宣教理念」、「憲法」、「礼式書」、「韓日教会交流史」、「日本教会史」、「エキュメニカル神学」などです。

各地方会は該当する宣教師、伝道師の名簿を神学校および総会・神学考試委員会に早急に提出し、該当者にも確認してください。

＜教育課程日程＞

- ・宣教師：2014 年 8 月 25 日 (月) ～ 8 月 30 日 (土)
- ・伝道師：2014 年 8 月 25 日 (月) ～ 9 月 6 日 (土)

＜場 所＞ 在日総会神学校 (宿泊も神学校です)

＜交通費・参加費＞ 総会負担

※詳細は神学校に問い合わせてください。

(教務、韓聖炫牧師 080 - 3355 - 3890)

2014 年 7 月 1 日

在日大韓基督教会 在日総会神学校 校長 鄭然元牧師

在日韓国・帰化人・再婚希望者専門

芦屋ルツ結婚相談所

祈りと心尽くして!

出会いからご成婚までお世話いたします。

代表：崔貞淑 (神戸東部教会勸士)

〒659-0012 兵庫県芦屋市朝日ヶ丘町 10-35-504

TEL: 0797-34-6814 / FAX: 0797-38-6868

URL: www.ar-k.jp / e-mail: gen@rehoboth.jp



豊かな味、豊かな心。



妻家房

SAIKABO

代表取締役 呉永錫 (東京希望キリスト教会 長老)

四谷本店：東京都新宿区四谷 3-10-25 Tel. 03-3354-0100

< UCCJ 中部教区・中部地方会 > 宣教協約締結 30 周年記念礼拝

1984 年に、日本基督教団中部教区と在日大韓基督教会の中部地方会は、宣教協約締結を結び、今日に至っているが、去る 2 月 9 日（主日）午後 4 時 30 分から、中部地方会の名古屋教会で、「宣教協約 30 周年記念礼拝」が執り行われた。

第 1 部の礼拝では、教団中部教区の書記である田口博之牧師（桜山教会）の司会で、中部教区副議長である横山良樹牧師（半田教会）が祈りをした。そして、名古屋教会の聖歌隊が特別讃美をしてから、金性済牧師（副総会長、名古屋教会）が、「平和の宣教の召しを受け」（エレミヤ書 29：4－7）と題して、力強い説教をした。金牧師は、今までの両教団の歴史を振り返ながら「試練の前で、共に祈り、協力を強めて行く平和の為の使命を全うして行こう」と強調した。

この記念礼拝では、金仁果牧師（中部地方会会長、岐阜教会）の司式によって聖餐式も執り行われた。配餐は、李光世長老と朴洋子長老（同、名古屋教会）、小林光牧師（熱田教会）と須田静代（名古屋中央教会）姉妹が奉仕した。献金の奉仕は鄭恵子勸士（名古屋教会）・鄭仁仙勸士（岐阜教会）・尹成奎牧師（津島日光川灯台教会）・張仁恵牧師（名古屋教会）が奉仕して、鄭恵子勸士が感謝の祈りを捧げた。

さらに、この記念礼拝には、日本基督教団の常議委員会の議員である高橋潤牧師（中京教会）と本総会の総幹事である金柄鎬牧師が祝辞を述べて、両教団の宣教協約を感謝し、祝福した。引き続き、この記念礼拝は、日本基督教団中部教区の議長である井ノ川勝牧師（当時、伊勢市山田教会）の祝福で終わり、名古屋教会 6 階では、金仁果牧師の司会によって茶話会が行われ、参加者は、両教団の協力と発展を望みながら、暖かい交わりの時間を過ごした。

この記念礼拝には、約 100 名以上が参加したが、ここで捧げられた献金は 62,868 円だったので、両教団は、東日本大震災の被災者に送ることにした。これからも両教団の成長と発展を切に願う次第である。

（報告：中部地方会）

< 宗教法人代表役員変更告示 >

本教会は、李聖雨牧師の辞任（2012 年 10 月 31 日）後、梁榮友牧師が就任（2014 年 3 月 9 日）したので、宗教法人の代表役員が変更されたことを告示します。

2014 年 6 月 24 日

在日大韓基督教会 武庫川教会
代表役員 梁榮友牧師

2014 年度 牧師・伝道師考試 及び宣教師加入考試 公 告

在日大韓基督教会の「2014 年度 牧師・伝道師考試及び宣教師加入考試」を以下のように実施します。

神学考試委員会細則 (<http://kccj.jp/archives/959>) 及び宣教師加入考試請願書 (<http://kccj.jp/archives/148>) もご参照ください。

一. 日時：2014 年 9 月 2 日（火）

・会場集合：09：00

・筆記試験：09：30—17：00

・面接：17：00—19：00

※ 但し、宣教師加入考試に応ずる者は、人事部面接（9 月 2 日、14:00）を受けてから考試に臨むことになります。

二. 場 所：大阪 KCC（在日韓国基督教会館）

・大阪市生野区中川西 2－6－10

☎ (06) 6731－6801

三. 考試科目

・牧師・伝道師考試：①旧約聖書 ②新約聖書 ③旧約釈義 ④新約釈義 ⑤組織神学 ⑥教会史 ⑦憲法（総会憲法・総会規則・裁判規程等）・KCCJ 神学（在日同胞史、KCCJ 史、KCCJ 宣教理念）

・宣教師加入考試：①憲法（総会憲法・総会規則・裁判規程等）②面接

四. 提出書類（各正本 2 通）

・牧師・伝道師考試：①考試請願書（総会様式）②地方会長推薦書（総会様式）③履歴書（総会様式）④神学生研修会参加証明書（伝道師応募者）⑤最終学校卒業証明書・卒業予定証明書 ⑥最終学校成績証明書（伝道師応募者）⑦写真 2 枚

・宣教師加入考試：①宣教師加入請願書 ②牧師按手 証明書 ③宣教師 派遣・推薦状 ④宣教師 後援 約定書（宣教費等）⑤日本宣教志望動機書 ⑥履歴書（総会様式）⑦経歴証明書 ⑧総会加入理由書 ⑨最終学校 卒業証明書 ⑩最終学校 成績証明書 ⑪写真 2 枚

五. 期 限：2014 年 8 月 15 日 必着（考試料同様）

六. 考試料：（願書提出時に、総会の口座に送金。）

・牧師：2 万円 ・伝道師：1 万円 ・宣教師：1 万円

* 郵便振込口座：000130－9－159228

（在日大韓基督教会総会）

※ < 考試料・交通費 > は、

応募者の所属する各教会と各機関で補助して下さい。

七. 提出先：総会事務局

〒169-0051 東京都新宿区西早稲田 2－3－18 / 52 号

電話 03－3202－5398

2014 年 6 月 1 日

総会長 趙重来

神学考試委員長

総幹事 金柄鎬



THE GOSPEL NEWS

재일대한기독교회
선교 100-110 주년 표어
감사의 백년, 소망의 백년
(데살로니가전서 5:18)

한글판

shinachoch2003@daum.net (담당자)

<중부지방회>

제 51 회 정기총회 개최



제 51 회 중부지방회 정기총회가 지난 5 월 5 일 (월) 오전 11 시부터 나고야교회 (담임 김성제목사) 에서 개최되었다. 개회예배는 목사 부회장인 홍영환목사 (各務原 갈릴리전도소) 의 사회로 시작하여 장로 부회장인 김수생장로 (나고야교회) 가 기도한 후에 지방회장인 김인과목사 (기후교회) 가 “보라, 내가 너희와 함께 있으리라” 는 제목으로 설교하였다. 이어서, 김성제목사의 사식으로 성찬식이 거행되었다.

오전 회의에서는 내빈으로 참석한 김병호목사 (종간사) 가 인사를 하고, 이노카와마사루목사 (井ノ川勝, 일본 기독교단 중부교구 의장) 가 축사를 하였다.

속회 한 오후의 의사진행은 각 보고서를 승인한 후에 박양자장로 (회계, 나고야 교회) 가 2013 년도 결산보고, 이대중장로 (감사, 나고야 교회) 와 최광일장로 (감사, 나고야 교회) 가 감사보고를 하고 각각 승인받았다. 더불어 2014 년도 예산안도 통과되었다. 현의안으로는 나고야교회의 장로 1 명 증원 청원의 건을 비롯하여 총 8 건이 통과되었다.

그 중에서도 특히 주목해야 할 안건은 나가노교회 최화식목사가 제안한, 치쿠마 (千曲) 비전전도소 (長野県戸倉市) 의 설립이 정식으로 승인된 것이다. 이에 따라 6 월 2 일에 전도소 설립예배를 하기로 결의하였다. 이 전도소는 지난 2 년간 나가노교회가 온 힘을 다하여 개척하고 전도를 해 온 곳이다. 이 전도소가 개소하게 되면 중부지방회는 9 개의 교회와 4 개의 전도소가 되어 총 13 개가 된다 (현재, 전도소 개소가 완료되어 활동하고 있다).

폐 회 예배는 김수생 장로의 사회로 권윤일 목사 (서기, 하마마쓰교회) 의 기도 후에 홍영환목사가 설교와 축도를 하고 폐회가 선언되었다.

(보고 : 김인과목사)

<관동지방회> 키타카미벤엘전도소

장성준목사 위임식 거행

지난 6 월 5 일 (목) 오후 4 시부터 키타카미 벤엘전도소에서 장성준목사 위임식이 거행되었다. 임시 당회장 서동일목사 (센다이 교회) 의 사회로 시작된 위임식은 김근식목사 (한사랑교회) 가 기도한 후에 임태호목사 (동경중앙교회) 가 [주님의 성전] (역대기 하 29:5) 이란 제목으로 설교하였다.

이어서 관동지방회장인 김 건목사 (카와사키교회) 의 사식으로 위임식이 거행되어 장성준목사의 위임이 선포되었다. 권면은 한성현목사 (니시아라이교회) 가 맡았으며, 축사는 김동수목사 (동경 히망그리스도교회) 와 邑原宗男목사 (日本基督教団奥羽教区議長), 小林功목사 (日本基督教団北上教会) 가 하였는데 세 번째 목사위임식에서 처음으로 모든 예배순서에 일본어 통역이 있어서 감개무량하고 은혜스럽다고 기뻐하므로 축하를 더하였다.



이에 대하여 장목사는 한국어와 일본어로 답사를 하여 더욱 은혜가 커졌다.

이시카와나오미 (石川直美) 집사가 교인 대표로 꽃다발을 증정한 후에 진지한 모습으로 인사를 한 오이카와요시오 (及川吉男) 성도는 전국에서

온 축전과 축문도 정성스럽게 소개하므로 은혜 충만한 위임식을 모두 마치게 되었다. 본 전도소의 기도제목은 다음과 같다.

(1) 위임식을 계기로 성도들이 모두 하나가 되어 믿음으로 더욱 전진하는 교회

(2) 일본기독교단과의 협력이 앞으로도 더욱 활발하게 이뤄져 동북 지방 선교에 이바지하는 교회

(3) 목사 내외가 언제나 영육간의 강건함을 잃지 않도록 기도하는 교회

장성준목사는 1965 년 8 월 17 일 서울 출생으로 1998 년에 목사 안수를 받았으며, 부산 [해운대 큰 교회] 에서 담임목사를 거쳐, 2008 년 12 월 1 일에 일본 선교사 (GMS) 로 파송 받았으며, 지난 2013 년 5 월부터 키타카미전도소에서 협력 목회를 하고 있다가 이번에 목사위임식을 하게 되었다.

가족으로 신경순선교사 (사모) 와 진규 (남, 고 3) 와 은진 (여, 고 2) 이가 있다.

(보고 : 편집부)

< 중부지방회 > 나고야교회 장로 장립식 / 명예장로 추대식



지난 5월 4일 (주일) 오후 3시부터 나고야교회에서 이인성장로, 김광욱장로의 장로장립식이 거행되었다. 그리고 지금까지 오랫동안 시무장로로 봉사해 온 김조남장로가 명예장로로 추대되었다. 또한 송선희권사와 김성숙권사의 취임식도 함께 거행되었다.

나고야교회의 담임목사인 김성제목사의 사회로 중부지방회 회장인 김인과목사 (기후 교회) 가 설교한 후에, 김목사의 사식으로 장로장립식이 거행되었다. 권면은 장로로 장립한 장로들에게는 이근수목사 (오오가키교회) 가 맡았으며, 교인들에게는 정수환목사 (토요하시교회) 가 하였다. 또한 축사는 이노우에 카즈오목사 (井上一雄牧師, 日本キリスト教会、名東教会) 와 코바야시 히카리목사 (小林光牧師, 日本基督教団中部教区、愛知西地区会長、熱田教会) 가 하였다.

이번에 장로로 장립을 받은 이인성장로는 미션 스쿨인 나고야 고등학교에서 오랫동안 영어교사로 재직해 온 재일 3세 (고, 이견호 장로의 장남)이며, 또한 김광욱장로는 나고야 대학에서 국제정치를 전문으로 하는 강사로 근무하고 있는 한국 출신이다.

(보고: 나고야교회)



한일 대조 찬송가 韓日対照讃美歌

ご購入される方と諸教会は、
総会事務所までお問い合わせ下さい。

1冊: 2,000 円
(総会教会価格。黒色のみ)

総会事務所 (0332025398)

< 관동지방회 > 동경교회 장로 장립식 / 명예권사 추대식

하나님의 은혜와 사랑으로 지난 1월 공동의회에서 동경교회의 오랜 숙원이었던 장로가 선출되어, 지난 5월 25일 (주일) 오후 4시부터 김경준장로 장로장립식 및 양민주, 김경자권사의 명예권사 추대식이 거행되었다.

동경교회 담임목사인 김해규목사의 사회로, 임선형목사 (동경제일교회) 가 기도한 후에 조종래목사 (총회장, 후나바시교회) 가 [내 마음에 맞는 사람] (사도행전 13:21-22) 이란 제목으로 설교하였다. 조목사는 <하나님을 경외하고, 하나님의 일에 열심을 다하며, 겸손한 성품을 지니라> 고 강조하였다.

이어진 장로장립식은 관동지방회 회장인 김건목사 (카와사키교회) 의 사식으로 동경교회 당회 서기인 무라카미하루끼장로가 경과보고 및 소개를 하고, 서약과 안수기도를 한 후에 장로로 선포되었다.



이어서 김해규목사의 사회로 명예권사 추대식이 이어졌다. 권면은 오대석장로가 하였고, 축사는 김병호목사 (종간사) 가 하였다. 계속해서 교회는 3명에게 기념패 및 기념품과 꽃다발을 증정하였으며, 이수부장로가 축전을 피로하였다. 김경준장로는 답사를 통하여 "섬김과 믿음의 본이 되는 장로가 되겠다" 고 인사하였다. 광고는 당회 부서기인 박재세장로가 하였으며, 마지막으로 100주년 기념 찬양이자 동경교회주제 찬양인 <주님 나라 임할 때까지> 를 찬송한 후에 김해규목사의 축도로 모두 마쳤다.

이어진 친교와 애찬의 시간에는 김군식명예목사가 축하와 감사의 기도를 한 후에 여선교회에서 준비한 식사를 나누면서 축하와 친교의 시간을 가지면서 하나님의 은혜에 감사하였다.

(보고: 동경교회)

在日コリアン文化の創造と多文化共生社会を目指して、在日本韓国YMCAは皆様と共に歩みます。



東京◆ホテル: 東京で一番安く便利な宿泊研修施設。フロントは日・韓・英語に対応、24時間営業。10名様～200名様の会議及び宿泊研修(50名)も可能。
・スペースYホール: 200席の多目的ホール。セミナー・コンサートなどに対応。
・韓国文化教室【チャンゴ・カヤグム・舞踊】・韓国語講座・各種こどもクラス
・YMCA東京日本語学校【3ヶ月～2年、短期研修】

関西◆にほんご教室《新規開講・募集中》韓国民俗芸術科【舞踊・チャンゴ】

在日本韓国YMCA <http://www.ymcajapan.org/ayc/jp/>

東京韓国YMCAアジア青少年センター 〒101-0064

関西韓国YMCAアジア青少年センター 〒537-0025

*会員及び教職者割引有。詳しくはお問い合わせください。

東京都千代田区猿樂町 2-5-5 ☎ 03-3233-0611

大阪市東成区中道 3-14-15 ☎ 06-6981-0782

税 込	平 日	休・休前日
シングル	¥6,500	¥6,000
ダブル	¥10,500	¥9,700
トリプル	¥13,500	¥12,500
朝食・コーヒー¥200(宿泊者価格)		

<제 10 회 WCC 부산총회> - 5- 생명의 하나님, 우리를 정의와 평화로 이끄소서

상황은 긴박하게 움직였다. 사회문제 성명안을 검토하는 WCC 사회문제위원회에서 모든 성명안은 모든 위원들의 동의를 얻고 본 회의에 송부되는 것인데, 이 탈핵 성명문안에 대해서는 강경하게 반대하는 유력 위원들이 몇 명 있었던 것이다.(그 중에 한 사람은 영국 국교회의 포스터주교라는 분이며, 영국의 핵 정책에 깊이 관여하고 있는 국회의원이기도 하다)



결국 성명안은 본 회의에 올려지긴 했으나 그 채택 가능성은 미묘한 상황이었다. 성명문의 채택을 목표로 삼는 세계 각국의 유지들은 연일 “네트워크 커피” 라는 모임을 회장 안에 있는 카페에서 거듭 대책을 강구하였다.

일본기독교단 총대인 이토미즈오 부의장과 동북 헬프 가와카미나야 사무국장 등과 함께 그 모임에 참여해서 성명문 채택을 위해 총대로서 할 수 있는 일을 확인했다.(WCC 총회로 파송된 일본 총대는 겨우 3명, WCC 가맹교단인 일본기독교단, 일본성공회, 재일대한기독교교회에서 각각 1명씩임)

그 모임에서는 [하나님의 창조질서를 파괴하고 모든 생명을 병들게 하며 인간의 생명과 경제적 이윤을 맞바꾸려 하는 원자력행정...], [인간 교만의 극치의 한 형태인 이것에 대한 우리 신앙인은 어떻게든 반대를 호소해야 한다.

7년에 한 번 밖에 열리지 않는 WCC 총회가 사상 처음으로 동북아시아에서 개최된 이 기회에, 히로시마와 후쿠시마의 교훈을 WCC 성명으로 꼭 남겨 놓아야 한다...] 등의 일치되고 간절한 마음이 가득 차 있었다.

본래 좀 더 이른 타이밍에 심의되어질 예정이었던 탈핵 성명문은 자주 뒤로 미뤄지고, 결국 폐회 직전 마지막 본 회의에서 심의하게 되었다. 기회만 있으면 “피해지역 거주자”로서, 주어진 총대권을 살려서 발언을 하려고 1분 반 분량의 원고를 준비해 놓았다.

마지막 날 아침에 떠나기로 예약되어 있어서, 이 마지막 본 회의에 참가하기 위해 돌아가는 비행기표를 포기할까 하는 고민을 했다. 그런데 주변 사람들이 “문제없이 채택될 테니 걱정하지 말라”는 조언을 듣고 아쉬움을 남기며 부산을 떠났다.

나중에 들어보니 본 회의 마지막에 이루어진 토의에서는 시간 관계상 채택 반대파에서 1명, 찬성파에서 1명 만의 발언이 허락되었고, 반대파로는 앞서 말한 강경 반대자인 포스터주교가 나섰다. 그리고 찬성파로는 당사국인 일본에서가 아니라 웬지 독일 총대가 지명을 받아서 발언을 하게 되었다.

전날에 귀국한 이토부의장 대신에 일본기독교단 총대권을 이어받은 기타니카난 목사는 추가 발언기회를 요청하기 위해 손을 들고 아이크 앞에서 어필을 계속했지만 결국 그대로 심의는 중단되고 말았다.

결과적으로 성명문은 본 회의에서 채택되지 않았으며, 그 가부는 나중에 열릴 WCC 중앙위원회에 위탁하기로 결정된 것이다.

(다음 호에 계속)

(보고 : 허백기목사, 츠쿠바동경교회 / 총회사무국 간사)

< 선교사 / 전도사 교육과정 공고 >

제 52 회 정기총회 (2013 년 10 월) 에서 승인된 < 신학교시위원회 세칙 > 에 따라 2014 년부터 [선교사 / 총회 신학생 연수회] 대신에 별도로 교육과정을 실시하기로 결정되었습니다. **새롭게 재일대한기독교교회에 가입하는 선교사 및 재일총회신학교 이외의 신학교를 졸업하여 목사고시를 치러야 하는 자는 이 교육과정을 이수할 필요가 있습니다.** 즉, 전도사는 인허를 받은 후에 2 년간의 전도사 기간 내에 이수해야 합니다.

이수 과목은 [재일 동포역사], [재일 대한기독교교회 역사], [선교이념], [헌법], [예식서], [한일교회 교류역사], [일본 교회사], [에큐메니컬 신학] 등입니다. 각 지방회는 해당하는 선교사와 전도사의 명부를 신학교 및 총회와 신학교시위원회에 조속히 제출하고 해당자에게도 확인해 주시기 바랍니다.

< 교육과정 일정 >

- 선교사 : 2014 년 8 월 25 일 (월) - 8 월 30 일 (토)
- 전도사 : 2014 년 8 월 25 일 (월) - 9 월 6 일 (토)

< 장 소 >

재일 총회신학교 (총회 신학교에서 숙박합니다)

< 교통비 / 참가비 > 총회 부담

※ 상세한 사항은 신학교에 문의해 주십시오.

(교무, 한성현목사 080-3355-3890)

2014 년 7 월 1 일

재일대한기독교 재일총회신학교 교장 정연원목사

재일 한국인 귀화인 재혼 희망자 전문

芦屋ルツ결혼상담소

마음과 기도를 다하여!

44044444 44044444 44044444 44044444

대표 : 최정숙권사 (코베동부교회 권사)

〒 659-0012 兵庫県芦屋市朝日ヶ丘町 10-35-504

TEL : 0797-34-6814 / FAX:0797-38-6868

URLwww.ar-k.jp / e-mail : gen@rehoboth.jp



豊かな味、豊かな心。



妻家房

SAIKABO

代表取締役 吳永錫 (東京希望キリスト教会 長老)

四谷本店 : 東京都新宿区四谷3-10-25 Tel. 03-3354-0100

< UCCJ 중부교구 / 중부지방회 > 선교협약체결 30주년 기념예배

1984년에 일본 기독교단 중부교구와 재일대한 기독교회 중부지방회는 선교협약 체결을 맺고 오늘에 이르고 있는데, 지난 2월 9일 (주일) 오후 4시 30분부터 중부지방회 나고야교회에서는 < 선교협약 30주년 기념예배 > 가 거행되었다.

제 1부 예배는 일본 기독교단 중부교구 서기인 타구찌히로유키목사(田口博之牧師, 桜山教会)의 사회로 중부교구 부의장인 요코야마요시킴목사(横山良樹牧師, 半田教会)가 기도한 후, 나고야교회 성가대가 특별찬양을 하고, 김성제목사(부총회장, 나고야교회)가 [평화를 위한 선교의 부름을 받아](예레미야 29:4-7)라는 제목으로 힘찬 설교를 하였다. 김목사는 지금까지의 양 교단의 역사를 뒤돌아 보면서 “시련 앞에서 함께 기도하고, 협력을 강화 해 나가는 평화를 위한 사명을 완수 해 나가자”고 강조했다.

이 기념예배는 중부지방회 회장인 김인과목사의 사식으로 성찬식도 거행되었다. 배찬은 이광세, 박양자장로(나고야교회), 코바야시(小林光、熱田教会)목사와 스다시즈요(須田静代, 나고야중앙교회)자매가 봉사하였다. 헌금은 장인혜목사, 정혜자권사(나고야교회), 정인선권사(기후교회), 윤성규목사(津島日光川灯台教会)가 봉사했으며, 정혜자권사가 감사기도를 했다.

또한 이 기념예배에는 일본 기독교단의 상임위원회 위원인 타카하시준목사(高橋潤牧師, 中京教会)와 본 총회의 총무인 김병호목사가 축사를 하면서 양 교단의 선교협약을 감사하고 축복하였다. 계속해서 일본 기독교단 중부교구 의장인 이노카와마사루목사(井ノ川勝牧師, 当時, 伊勢市山田教会)의 축도로 예배를 모두 마쳤다.

이어서, 나고야교회 6층에서 김인과목사의 사회로 다과회를 하면서 양 교단의 협력과 발전을 도모하면서 희망찬 교제를 가졌다. 이 기념예배에는 약 100여명이 참가하여 62,868엔의 헌금이 드려졌는데, 양 교단은 전액을 동일본 대지진의 피해민들에게 보내기로 하였다.

앞으로도 계속해서 양 교단의 성장과 발전을 기원한다.

(보고: 중부지방회)

< 종교법인 대표의원 변경공고 >

본 교회는 이성우목사의 사임(2012년 10월 31일) 후, 양영우목사가 취임(2014년 3월 9일) 하였으므로 종교법인 대표역원이 변경되었음을 공고합니다.

2014년 6월 24일

재일대한기독교회 무코가와교회
대표의원 양영우목사

< 관동지방회 > 동경성민교회 장로 장립식 / 명예권사 추대식



지난 6월 1일 (주일), 동경 성민교회에서는 재일대한기독교교회에의 가입식과 더불어 동경 원천교회와의 합병식과 조성우목사의 명예목사 추대식이 동시에 거행되었다.



이날 행사를 통하여 지금까지 동경 성민교회를 개척하고 오랫동안 목회를 해왔던 조성우목사는 명예목사로 추대되었으며, 동경 원천교회를 목회 해왔던 장경태목사는 두 교회가 합병된 동경 성민교회의 담임목사로 목회하게 되었다.

이에 대하여 장목사는 [두 교회가 하나되는 일보다 더 중요한 문제는 하나됨을 굳게 지키는 일입니다]고 포부를 밝혔다. 이어서 [하나됨을 지키는 것 보다 더 중요한 일은 성장입니다. 하나됨을 통해서 관동지방회와 재일대한기독교교회에 보기 드문 부흥을 가져오기를 기대합니다]고 소감을 밝혔다.

금번 세 가지 행사를 위한 예배는 장경태목사의 사회로, 조영석목사(반석교회)가 기도한 후에 임태호목사(동경중앙교회)가 설교하였다. 이어서 관동지방회 회장인 김건목사(카와사키교회)의 사식으로 동경 성민교회의 가입식과 더불어 동경 원천교회와의 합병식을 모두 마쳤으며, 조성우목사는 동경 성민교회 명예목사로 추대되었다.



이 은혜로운 식을 위한 권면은 총회장 조종래목사(후나바시교회)가 맡았으며, 축사는 서정복목사(GMS 일본 지역장, 동경 화평교회)가 하였다. 이제 관동지방회에는 동경 성민교회가 새롭게 탄생하게 되었다.

(보고: 장경태목사)

※본 기사는 지면관계상 한국어로만 기재합니다.

- 편집부 -